

**VÁCLAV BLAŽEK & MICHAL SCHWARZ**

**EARLY INDO-EUROPEANS  
IN CENTRAL ASIA AND CHINA**

**Cultural relations as reflected in language**



**INNSBRUCK 2017**

Publication financed by the grant no GAP406/12/0655  
of the Czech Science Foundation

*Cover Illustration:*  
Buddhist stupa in Subashi (Kucha oasis), China  
Photo: Michal Schwarz

ISBN 978-3-85124-240-9

© The Authors and Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without requesting prior permission in writing from the publisher.

2017

## INNSBRUCKER BEITRÄGE ZUR KULTURWISSENSCHAFT

Series Editor: Wolfgang Meid  
Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck  
Bereich Sprachwissenschaft

Desktop editing and layout by the Authors and Dan Šlosar  
Maps by Aleš Bičan

Text reviewed by James P. Mallory and Reiner Lipp

Processed for Printing by ARCHAEOLINGUA Budapest  
Printed by Prime Rate Kft. Budapest

Orders to be addressed to:

Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck  
Bereich Sprachwissenschaft  
Innrain 52  
6020 Innsbruck, Austria  
e-mail: [wolfgang.meid@uibk.ac.at](mailto:wolfgang.meid@uibk.ac.at)

## Analytical Contents

<b>I. Tocharian and Chinese mutual relations, as reflected in lexicon, in a wider Indo-European perspective . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>A. Tocharian loanwords in Chinese . . . . .</b>	<b>21</b>
1. B <i>īke</i> , pl. <i>ykenta</i> “place, location, position” . . . . .	22
2. A <i>kär-paräm</i> “good dignity”; B <i>kare</i> ? “good”, <i>käre-perne</i> “dignity” . . . . .	23
3. A <i>klaṅk</i> “riding animal”; B <i>klenke</i> “vehicle” . . . . .	23
4. B <i>klese</i> “barley (meal)” . . . . .	24
5. A <i>ko</i> ; B <i>ke</i> “cow” . . . . .	24
6. A <i>k<sub>u</sub>li</i> ; B <i>kliye</i> ~ <i>klyīye</i> “woman; female of animals” . . . . .	25
7. A <i>kursär</i> “mile; vehicle”; B <i>kwarsär</i> “league; course, path” . . . . .	26
8. A <i>kwre</i> “earth”; B adj. <i>kwraiññe</i> “made of clay” . . . . .	26
9. A <i>kul///?</i> “nave, hub” . . . . .	27
10. AB <i>läk-</i> “to see; look at; catch sight of; visit; look”, . . . . .	27
11. A <i>lyäm</i> , B <i>lyam</i> , pl. <i>lymanta</i> m. “lake” . . . . .	27
12. AB <i>lik-</i> “to wash”, B <i>laiko</i> “bath, washing” . . . . .	28
13. A <i>lyokäs</i> ; B <i>lyauksa</i> ~ <i>lye<sub>u</sub>ksa</i> “was illuminated” . . . . .	28
14. B <i>mīt</i> “honey” . . . . .	28
15. A <i>or</i> “wood, wooden part of a plant, stem”; B acc.sg. <i>or</i> , acc.pl. <i>ārwa</i> “wood” . . . . .	29
16. B <i>pwenta</i> nom.pl.f. “spokes of a wheel” . . . . .	30
17. A <i>rake</i> ; B <i>reki</i> “word; command” . . . . .	31
18. B <i>saiwai</i> adj. “left” . . . . .	31
19. A <i>tkam</i> f., B <i>kem</i> ~ <i>tkem</i> f. “earth, ground, base, place” . . . . .	32
20. B acc.pl. <i>traksiñ</i> “ears of grain” . . . . .	32
21. A <i>turs-ko</i> “draft-ox” . . . . .	33
22. B <i>tsain</i> “arrow” . . . . .	33
23a. AB <i>tsäk-</i> “to burn up; roast”; AB <i>tsāk-</i> “to glow” . . . . .	34
23b. A <i>tsek-</i> , B <i>tsik-</i> “to build, form, fashion, shape” . . . . .	34
24. A <i>wiki</i> ; B <i>ikäm</i> “20” . . . . .	34
25. A <i>yuk</i> ; B <i>yakwe</i> “horse” . . . . .	35
<b>B. Chinese loanwords in Tocharian . . . . .</b>	<b>36</b>
1. A <i>āṅk*</i> “seal, stamp” . . . . .	36
2. B <i>cak</i> “foot” (measurement) . . . . .	36
3. B <i>cāk</i> “hundred quarts” {dry measure} . . . . .	37
4. B <i>cāne</i> “cash” . . . . .	37
5. AB <i>cok</i> “lamp” . . . . .	37
6. B <i>hkhai*</i> “shoe” . . . . .	37
7. B <i>hwuṣṣi</i> “vice-commissioner” . . . . .	37
8. B <i>kapci</i> “thumbprint (as a mark of authentication)” . . . . .	38
9. B <i>kau(m)</i> ~ <i>*ko(m)</i> “bolt of unbleached silk” . . . . .	39
10. B acc.sg. <i>kāy</i> “cover?, model?” . . . . .	39
11. A <i>klu</i> ; B acc.sg. <i>klu</i> “rice” . . . . .	39
12. B <i>k<sub>u</sub>śāne</i> “a coin and measure of weight” . . . . .	39

13. B <i>lwāke</i> “pot” . . . . .	39
14. A <i>lyäk</i> , B <i>lyak</i> “thief” . . . . .	41
15. B <i>rāp</i> “{the twelfth month} Rāp”, . . . . .	41
16. B <i>simā</i> “{executive} adjutant, marshal” . . . . .	41
17. B <i>śak<sup>u</sup>se</i> “brandy” . . . . .	41
18. B <i>śwelyānk</i> ± «tax-grains» . . . . .	42
19. B <i>śańk</i> “a wet or dry measure of volume” . . . . .	42
20. B <i>śau</i> “receipt” . . . . .	42
21. B <i>śipāńkiñc</i> “abacus” . . . . .	42
22. B <i>śitsok</i> “millet-alcohol” . . . . .	43
23. A <i>śośtāńk</i> “tax collector, banker” . . . . .	43
24. A <i>śuks</i> “(smaller) village” . . . . .	43
25. B <i>taittsyāńkum</i> «±major general» . . . . .	44
26. B <i>tau</i> “ten quarts (dry measure)” . . . . .	44
27. A <i>tmām</i> ; B <i>tumane</i> , - <i>t mane</i> & <i>tmāne</i> , - <i>tmāne</i> “10 000” . . . . .	44
28. A <i>trūńk</i> , B <i>tronk*</i> “hollow, cave” . . . . .	46
29. B <i>tsum</i> “inch” . . . . .	46
30. B <i>tsyāńk</i> “sauce made from beans” or “wild rice” . . . . .	46
31. B <i>tsyāńkune</i> “general” . . . . .	47
32. B <i>wänk-</i> “to prepare” . . . . .	47
33. A <i>yāppäk</i> , B <i>yāpko</i> “duke, count palatine, sub-king” . . . . .	47
34. B <i>yāwyem</i> “convoy” . . . . .	48
35. A <i>yāmutsi</i> , B <i>yāmuttsi</i> “a kind of waterfowl” . . . . .	48
36. A <i>ype</i> ; B <i>yapoy</i> “land, country” . . . . .	49
<b>C. Borrowings from third party languages</b> . . . . .	50
1. B <i>ańkwas(t)</i> , <i>amkwas</i> “asa foetida / Ferula foetida” . . . . .	50
2. A nom.pl. <i>kāńkań</i> & “river; the river Gańgā” and <i>kāńkuk</i> “designation of an auspicious sign on the body of the Buddha” (not “stone”) . . . . .	50
3. A pl. <i>mkowań</i> ; B <i>mokauška</i> ~ <i>mokońška</i> ~ <i>mokoškae</i> “monkey” . . . . .	51
<b>D. Uncertain and problematic Tocharian – Chinese comparisons</b> . . . . .	53
1. A <i>ańcu</i> ; B <i>eńcuwo</i> ~ <i>ińcuwo</i> “iron” . . . . .	53
2. B <i>kents</i> ±“goose” . . . . .	55
3. A <i>ku</i> , <i>kū</i> , acc. <i>kom</i> ; B <i>ku</i> , <i>kū</i> , acc. <i>kwem</i> “dog” . . . . .	56
4. A obl.sg. <i>kukäl</i> ; B <i>kokale</i> “cart, wagon, chariot” . . . . .	57
5. B <i>lant*</i> n. “lead” . . . . .	58
6. B m. <i>mewiyo</i> , f. <i>mewiya</i> “tiger” . . . . .	58
7. B <i>rīye</i> , A <i>ri</i> “city, town” . . . . .	59
8. A <i>por</i> , B <i>pūwar</i> “fire, digestion, beacon-fire” . . . . .	60
9. A <i>pracar</i> ; B <i>procer</i> “brother” . . . . .	61
10. B <i>suwo</i> “pig, hog” . . . . .	61
11. A <i>träńk-</i> , B <i>treńk-</i> “to adhere, cling, stick” . . . . .	62
12. B <i>tsäńkana</i> or <i>tsäńkanta</i> pl. “mountain naked barley” . . . . .	62
13. A <i>tsem</i> ; B m. <i>tsem</i> “blue” . . . . .	63
14. AB <i>wänt-</i> “to cover, envelop, surround” . . . . .	64
<b>E. Non-Chinese glosses, probably of Indo-European origin, in Chinese texts</b> . . . . .	65
1a. Han Chinese 若苴 *ńakcja ~ Tocharian B <i>ńäkc(i)ye</i> “divine, celestial, heavenly” . . . . .	65
1b. Han Chinese 若鞬 *ńakte ~ Tocharian B <i>ńakte</i> “god” . . . . .	65

2. Han Chinese 酥蠶 <i>*mekrə</i> ( <i>*mekle</i> ) & <i>*mekrwa(j)</i> ( <i>*meklwa</i> ) “dried fermented milk” ~ Tocharian A malke, B malkwer “milk” .....	66
3. Han Chinese 师子 <i>*śájcá?</i> (Pulleyblank) ~ <i>*śəjcjá[?]</i> (à la Starostin) or <i>*śitsiə[?]</i> (à la Schuessler) < ‘Kashgarian’ “lion” ~ Tocharian B <i>secake</i> “lion” .....	68
4. Classic Old Chinese / Western Han Chinese 狐麌 ~ 狐貳 <i>*sōrŋ(h)e</i> “lion” < pre-Khotan-Saka gen.sg. <i>*sargwai</i> .....	70
<b>F. Indo-European – Chinese parallels without Tocharian data</b> .....	75
1. Celto-Germanic <i>*marko-</i> “horse” .....	75
2. IE <i>*g/g-t-s</i> , gen. <i>*g/g-t-os</i> or <i>*g/k-t-s</i> , gen. <i>*g/k-t-os</i> “milk” .....	77
3. IE <i>*porko-</i> “pig” .....	78
4. Indo-Iranian <i>*paraču-</i> “axe” .....	79
<b>II. Tocharian and Iranian designations of metals in the light of etymology</b> .....	80
<b>A. Tocharian names of metals</b> .....	80
“copper” – B <i>pilke</i> .....	80
“gold” – A <i>wäs</i> ; B <i>yasa</i> .....	84
“iron” – A <i>añcu</i> ; B <i>eñcuwo</i> ~ <i>iñcuwo</i> .....	93
“lead” or “tin” – B <i>lant</i> .....	96
“silver” – A <i>nkiñc</i> ; B acc. <i>ñkante</i> “silver” .....	98
Table 1: Indo-European word-family “white, bright” & “silver” .....	103
Conclusion .....	105
<b>B. Iranian names of metals</b> .....	106
“brass” <sub>1</sub> – Ossetic Iron <i>būr</i> , Digor <i>bor</i> .....	106
“brass” <sub>2</sub> – Persian <i>pītal</i> .....	106
“bronze” <sub>1</sub> – Middle Persian <sup>M</sup> <i>bry(n)g</i> , <sup>Z</sup> <i>blnc</i> [ <i>brinj</i> ] or [ <i>bring</i> ], Parthian <i>plync</i> [ <i>plinj</i> ] .....	106
“bronze” <sub>2</sub> – Pashto <i>žar</i> , <i>žer</i> .....	108
“bronze” <sub>3</sub> – Persian <i>tūj</i> .....	108
“bronze” <sub>4</sub> – Ossetic <i>bronzæ</i> .....	108
“copper” <sub>1</sub> – Avestan <i>aiaha-</i> .....	108
“copper” <sub>2</sub> – Middle Persian <i>lwd</i> [ <i>rōy</i> ]; Parthian <sup>M</sup> <i>rwd</i> [ <i>rōδ</i> ]; Sogdian <sup>B</sup> <i>rwδ</i> [ <i>rōδ</i> ] .....	109
“copper” <sub>3</sub> – Khotanese <i>sā</i> .....	110
“copper” <sub>4</sub> – Sangisari <i>zā</i> “red copper” .....	111
“copper” <sub>5</sub> – Ossetic Iron <i>ærxi</i> , Digor <i>ærxi</i> .....	111
“copper” <sub>6</sub> – Persian <i>mis</i> .....	112
“copper” <sub>7</sub> – Baluchi <i>trāmā</i> , <i>trāmā</i> .....	113
“copper” <sub>8</sub> – Persian <i>sufr</i> , Kurdish <i>sifir</i> .....	113
“copper” <sub>9</sub> – Kurdish <i>pāxir/l</i> , <i>pāyir</i> .....	113
“copper” <sub>10</sub> – Pashto <i>tāmba</i> .....	113
“copper” <sub>11</sub> – Pashto (East) <i>taf</i> .....	114
“copper” <sub>12</sub> – Yidgha <i>loh</i> .....	114
“gold” <sub>1</sub> – Iranian <i>*žaranja-</i> .....	114
“gold” <sub>2</sub> – Persian <i>tilā</i> & <i>talā</i> etc. .....	116
“gold” <sub>3</sub> – Persian <i>altūn</i> .....	116
“gold” <sub>4</sub> – Yidgha <i>sworom</i> .....	117
“iron” <sub>1</sub> / “steel” – Iranian <i>*šuana-</i> & <i>*šuanja-</i> .....	117
“iron” <sub>2</sub> – Persian <i>timūr</i> .....	118

"iron" <sup>3</sup> – Persian čaudan . . . . .	119
"iron" <sup>4</sup> – Wakhi <i>tiš</i> . . . . .	119
"lead" <sup>1</sup> – Iranian *śru̯u-a- . . . . .	119
"lead" <sup>2</sup> – Old Persian *siča- > Sanskrit <i>sīsa-</i> ; Kurdish <i>sīs</i> . . . . .	120
"lead" <sup>3</sup> / "tin" – Middle Persian: <sup>2</sup> <i>/cyc</i> , <sup>M</sup> <i>rzyz</i> [ <i>arzīz</i> ]; Sogdian <sup>M</sup> <i>rcyc</i> [ <i>aržīz</i> ] . . . . .	120
"lead" <sup>4</sup> – Khotanese <i>daujsä</i> . . . . .	121
"lead" <sup>5</sup> – Ossetic Digor, Iron <i>aeryæu</i> . . . . .	121
"lead" <sup>6</sup> – Persian <i>ānuk</i> . . . . .	122
"lead" <sup>7</sup> – Persian <i>abār</i> . . . . .	122
"lead" <sup>8</sup> – Persian <i>rašāš</i> , Kurdish <i>rūsās</i> , <i>rīsās</i> . . . . .	122
"lead" <sup>9</sup> – Persian <i>qarqasūn</i> etc. . . . .	122
"lead" <sup>10</sup> – Kurdish <i>gule</i> . . . . .	122
"lead" <sup>11</sup> – Ossetic Iron <i>zdī</i> , Digor <i>izdi</i> . . . . .	122
"silver" <sup>1</sup> – Iranian *( <i>H</i> )ṛžata- . . . . .	123
"silver" <sup>2</sup> – Old Persian <i>s<sup>a</sup>-i-y<sup>a</sup>-m<sup>a</sup>-m<sup>a</sup></i> [ <i>sēymam</i> ], Middle Persian <sup>M</sup> <i>sym</i> [ <i>asēm</i> ]; Parthian <i>hsym</i> ; Bactrian σιμιγ्गο . . . . .	124
"silver" <sup>3</sup> – Sogdian <sup>B</sup> <i>n’krt’k</i> [ <i>nā-kṛte</i> ]; <sup>B,S</sup> <i>n’krtk-(w)</i> [ <i>nā-kṛte, nāk(ar)taku</i> ] . . . . .	125
"silver" <sup>4</sup> – Ossetic Digor <i>ævzestæ</i> , Iron <i>ævzīst</i> . . . . .	125
"silver" <sup>5</sup> – Persian <i>zari saped</i> . . . . .	125
"silver" <sup>6</sup> – Pashto <i>spīnzār</i> , Ormuri <i>spīu-zär</i> . . . . .	125
"silver" <sup>7</sup> – Khwarezmian <i>nqryk</i> , <i>nkrk-</i> , Classical Persian <i>nuqra</i> etc. . . . .	126
"silver" <sup>8</sup> – Middle Persian <sup>M</sup> <i>drhm</i> [ <i>drahm</i> ] . . . . .	126
"silver" <sup>9</sup> – Persian <i>mūnkān</i> . . . . .	126
"silver" <sup>10</sup> – Baluchi <i>chāndī</i> . . . . .	126
"silver" <sup>11</sup> – Parachi <i>čhaṭāī</i> . . . . .	127
"steel" <sup>1</sup> – Middle Persian <sup>2</sup> <i>pwl’pt</i> [ <i>pōlāwad</i> ], <sup>M</sup> <i>pwl’wd</i> [ <i>pōlāwad</i> ] . . . . .	127
"steel" <sup>2</sup> – Ossetic <i>ændon</i> . . . . .	128
"tin" <sup>1</sup> – Khotanese <i>tralo</i> , <i>ttralau</i> . . . . .	128
"tin" <sup>2</sup> – Persian <i>saped-roy</i> . . . . .	128
"tin" <sup>3</sup> – Persian <i>tūtiyā</i> "tin" . . . . .	128
"tin" <sup>4</sup> – Persian <i>qal’ī</i> . . . . .	129
"tin" <sup>5</sup> – Persian <i>qazdīr</i> . . . . .	129
Conclusion . . . . .	129
Table 2: Metal-terms inherited from Indo-European . . . . .	132
Table 3: Metal-terms formed only in (Indo-)Iranian . . . . .	132
<b>III. Traces of Indo-European place-names in the toponomy of Central Asia . . . . .</b>	134
<b>A. Central Asiatic Hydronyms I: Basins of the Aral Sea and Lake Balkhash . . . . .</b>	134
<b>Aral Sea . . . . .</b>	134
Turkic origin: Chaghatai <i>Aral dājizi</i> etc. . . . .	134
Mongolic origin: Kalmyk <i>Arʃ nūr</i> . . . . .	134
Chinese sources: <i>Leizhu</i> ; <i>Dazewuya</i> . . . . .	135
Greek and Roman sources: <i>Oxia Palus</i> ; Ωξειανή λίμνη . . . . .	136
Iranian sources: Čaēčasta- . . . . .	137
<b>Lake Balkhash . . . . .</b>	140
Turkic origin: Kazakh <i>balqas</i> . . . . .	140
Chinese sources: <i>Yibo</i> ; <i>Deyi</i> . . . . .	140
Table 4: Kottic nominal declension . . . . .	142
Tree-diagram 1: Yeniseian languages . . . . .	143

<b>Amu Darya / Oxus .....</b>	143
Present name .....	143
Greek and Latin sources: Ὄξος & Ὄχος .....	143
Chinese sources: <i>Wuhu</i> & <i>Wuxu</i> , <i>Fuchu</i> , <i>Bocha</i> , <i>Buhe</i> , <i>Buhuo</i> ; <i>Hanlou</i> ; <i>Gui</i> .....	146
Iranian sources: <i>Arəduūī</i> .....	152
<b>Zaravshan .....</b>	152
Persian sources: <i>Zaravšan</i> ; <i>Suyd</i> .....	152
Greek sources: Δῆμος / Δήμιος / Δῦμος, <i>Dymas</i> ; Πολυτίμητος .....	153
Chinese sources: <i>Nami</i> .....	155
<b>Syr Darya / Iaxartes .....</b>	157
Present name (Iranian, Turkic, or Mongolic origin?) .....	157
Greek & Latin sources: Ἰαξάρτης, Ὀρεξάρτης, <i>Araxates</i> , Ωήχ .....	158
Chinese sources: <i>Yaosha</i> , <i>Niluoqiti</i> , <i>Leyuete</i> & <i>Leyueni</i> ; <i>Zhenzhu</i> .....	160
<b>Ili River .....</b>	166
Turkic sources: <i>Ili</i> .....	166
Chinese sources: <i>Yili</i> , <i>Yile he</i> , <i>Yili</i> , <i>Yilie</i> ; <i>Didi</i> .....	166
Conclusion .....	170
<b>B. Central Asiatic Hydronyms II: Tarim Basin .....</b>	170
<b>Tarim .....</b>	170
Mongolic origin: <i>Ergigüüγ youl</i> .....	170
Turkic origin: <i>Tarim</i> .....	171
Chinese origin: <i>Bei he</i> & <i>Bei bo he</i> ; <i>Da he</i> & <i>Xi yu da he</i> .....	172
Possible Tocharian origin: <i>Jishi</i> , <i>Jishu</i> & <i>Jishou</i> ; <i>Chihe</i> ; <i>Zhuojujia</i> ; <i>Luan</i> .....	172
Probable Iranian origin: <i>Zhubin</i> ; <i>Sihun</i> ; Οἰχάρδης & Βαύτισος .....	176
<b>Karayulgun He / Qara yulghun däryasi .....</b>	181
Probable Iranian origin: <i>Bohuan</i> .....	181
<b>Hotän River / Khotan-Darya .....</b>	182
Probable Iranian origin: <i>Hulu</i> .....	182
<b>Keriyä River .....</b>	182
Present name .....	182
Probable Iranian origin: <i>Kelediya</i> ; <i>Jiandeli</i> .....	183
<b>Chärchän He / Cherchen Darya .....</b>	184
Present name .....	184
Probable Indo-Aryan origin: <i>Anouda</i> .....	185
<b>Khaidu He .....</b>	185
Mongolic origin: <i>Khaidu</i> .....	186
Chinese origin: <i>Liusha</i> .....	186
Probable Iranian origin: <i>Dan</i> .....	186
<b>Kongque He / Könchi Darya .....</b>	186
Present name .....	187

Turkic form: <i>Könchi Darya</i> .....	187
?Tocharian origin .....	187
<b>Lakes</b> .....	187
Lop Nur Lake .....	187
Probable Iranian origin: <i>Nafubo</i> .....	188
Possible Tocharian origin: <i>Puchang, Yanze</i> .....	188
<b>Bostan (Bagrash) Lake</b> .....	190
Turkic origin: <i>Bagrash</i> .....	190
Iranian origin: <i>Bositeng</i> .....	190
<b>Barköl Lake</b> .....	191
Possible Tocharian origin: <i>Pulei</i> .....	191
<b>C. Central Asiatic oronyms</b> .....	192
<b>Qilian</b> .....	192
Iranian origin: <i>Qilian</i> .....	192
Tocharian origin: <i>Kunhun</i> .....	194
<b>Pamir</b> .....	198
Iranian, Indo-Aryan or Burushaski origin: <i>Pamir &amp; Pamer</i> .....	198
Iranian or Burushaski origin: <i>Jiyi, Congling &amp; Kάσια ὄρη</i> .....	198–199
<b>IV. On internal and external classification of Tocharian and Iranian</b> .....	201
<b>A. Position of the Tocharian and Indo-Iranian within the Indo-European language family</b> .....	201
1. Qualitative models .....	201
Tree-Diagram 2: Indo-European classification according to Georgiev (1981, 363) .....	201
Tree-Diagram 3: Indo-European classification according to Gamkrelidze & Ivanov (1984, 415) .....	202
Tree-Diagram 4: Indo-European classification according to Hamp (1990) .....	202
2. Quantitative models .....	203
Tree-Diagram 5: Indo-European classification according to Ringe, Warnow & Taylor (2002, 87) .....	203
Tree-Diagram 6: Indo-European classification according to Starostin (2004) .....	203
Tree-Diagram 7: Indo-European classification according to G. Starostin & A. Kassian (2010) .....	204
3. Discussion of results .....	204
<b>B. On separation of Tocharian A and B in perspective of chronology</b> .....	204
1. Methodological base .....	205
Wordlist 1: Tocharian .....	205
2. Lexicostatistical analysis and its discussion .....	209
<b>C. On classification of the Iranian languages</b> .....	211
1. Qualitative models .....	211
Tree-diagram 8: Traditional clasification of the modern Iranian languages ( <i>Ethnologue<sub>18</sub></i> ) .....	211

Tree-diagram 9: Old and middle stages of development of the Iranian languages (Windfuhr 2010) . . . . .	212
Tree-diagram 10: Classification of the New Iranian languages (Windfuhr 2010) . . . . .	
Tree-diagram 11: Classification of the Old, Middle and New Iranian languages (Gippert) . . . . .	213
Tree-diagram 12: Pentachotomical classification of the East Iranian languages (Novák 2013) . . . . .	214
Hypothetical modern Iranian continuants of the Middle Iranian languages (§1.6) . . . . .	215
<b>2. Quantitative models</b> . . . . .	215
Tree-diagram 13: Lexicostatistical classification of the modern Iranian languages (Jaxontov 2006) . . . . .	215
Tree-diagram 14: Lexicostatistical classification of the Pamir languages (Sokolova 1967 & 1973) . . . . .	216
Tree-diagram 15: Quantitative classification of the modern East Iranian languages on the basis of phonological & morphological isoglosses (Wentland 2009) . . . . .	217
Tree-diagram 16: Lexicostatistical classification of the New, Middle & Old Iranian languages (Cathcart 2015) . . . . .	218
Tree-diagram 17: Classification of the Iranian languages based on recalibrated glottochronology (Starostin 2004) . . . . .	219
<b>3. A new model of classification of the Iranian languages</b> . . . . .	219
<b>3.1 Statistics of results of the lexicostatistic comparison of five selected East Iranian languages</b> . . . . .	219
Table 5: Mutual percentages of common cognates between six languages of East Iranian I . . . . .	221
Tree-diagram 18a+b: Results of the glottochronological analysis applied to East Iranian I . . . . .	221
<b>3.2. Statistics of results of the lexicostatistic comparison of six selected Pamir Iranian languages</b> . . . . .	221
Table 6: Mutual percentages of common cognates between six Pamir languages . . . . .	223
Tree-diagram 19: Results of the glottochronological analysis applied to the Pamir languages . . . . .	223
<b>3.3. Statistics of results of the lexicostatistic comparison of six selected West Iranian languages</b> . . . . .	223
Table 7: Mutual percentages of common cognates between six West Iranian languages . . . . .	225
Tree-diagram 20a+b: Results of the glottochronological analysis applied to the West Iranian languages . . . . .	225
<b>3.4. Mutual relations between modern Iranian languages analyzed in the §§ 3.1., 3.2., 3.3.</b> . . . . .	226
Table 8: Mutual percentages of common cognates between 16 selected modern Iranian languages . . . . .	226
Tree-diagram 21: Classification of 18 modern Iranian languages based on percentages of common cognates . . . . .	227
Tree-diagram 22: Classification of 18 modern Iranian languages projected in the time scale . . . . .	228
<b>3.5. Statistics of results of the glottochronological comparison of 6 Middle Iranian languages</b> . . . . .	228
Table 9: Mutual percentages of common cognates between 6 Middle Iranian languages . . . . .	230

Tree-diagram 23: Classification of the Middle Iranian languages without Bactrian based on percentages .....	231
Tree-diagram 24: Classification of the Middle Iranian languages with Bactrian based on percentages .....	231
Tree-diagram 25: Classification of the Middle Iranian languages with Bactrian in chronological perspective .....	232
3.6. Discussion of hypothetical modern Iranian continuants of the Middle and Old Iranian languages .....	233
3.7. Discussion of chronology of the partial protolanguages .....	233
Table 10: Middle Iranian & Avestan vs. Modern Iranian – chronological limits .....	233
Table 11: Middle Iranian vs. Avestan – chronological limits .....	234
Table 12: New Iranian vs. Middle Iranian vs. Avestan – mutual percentages of cognates .....	234
3.8. Position of Wakhi .....	235
Table 13: Wakhi vs. Middle Iranian & Avestan – chronological limits .....	235
3.9. Final discusson of the Iranian classification .....	235
Tree-diagram 26: Hypothetical development of Old, Middle & Modern Iranian languages .....	236
4. External relations of Avestan: Nuristani versus Vedic .....	236
Tree-diagram 27: Preliminary outline of chronology of divergence of the Indo-Iranian superbranch .....	237
<b>D. Results of glottochronological classification in correlation with archaeological data .....</b>	<b>237</b>
<b>E. Iranian wordlists .....</b>	<b>239</b>
Wordlist 2: East Iranian I .....	239
Wordlist 3: East Iranian II - Pamir Iranian .....	260
Wordlist 4: West Iranian .....	277
Wordlist 5: Middle Iranian .....	294
Wordlist 6: Nuristani vs. Vedic and Avestan .....	313
Abbreviations of authors and languages cited in wordlists .....	327
Appendix 1: Periodisation of history of the Chinese language .....	328
Appendix 2: Ptolemy about rivers of Sogdiane [6.12.1-4] .....	328
Appendix 3: Ptolemy about rivers of Serike [6.16.3] .....	330
Appendix 4: Turkic classification .....	331
Appendix 5: Sino-Tibetan classification .....	333
Appendix 6: Classification of Sinitic languages / dialects .....	335
<b>Bibliography .....</b>	<b>336</b>

## Preface

Central Asia constitutes the interface between the East and West and marks the easternmost extension of the Indo-Europeans on the frontiers of China. Here on the periphery of the Indo-European world, Iranians and Tocharians occupied the mountain pastures, steppelands and oases that constituted the northern route of the Silk Road. The prehistory of the contacts between the East and West is continually emerging in the light of new archaeological discoveries but our ability to interpret the evidence of material remains in a broader ethnic context depends largely on a nuanced understanding of the relevant linguistic evidence as well. Can we discern the linguistic strata of Indo-Europeans as they entered and settled the Tarim Basin? Can we assess the chronological periods when the various Indo-European groups were in contact with both each other and their Central Asian and Chinese neighbours? These questions provide a broad context for the tasks set out by Václav Blažek and Michal Schwarz who evaluate the mutual loans between Chinese and the Indo-European world, the etymology of one of the most obvious items of material culture, metals, that may have been involved both commercial and linguistic exchanges, and the etymology of the all important names of rivers and lakes of the region. This work will undoubtedly provide a point of departure for all future discussion of the contacts between ancient China and the Indo-European world.

Belfast, March 1, 2017

James P. Mallory